DOCUMENT RESUME

ED 292 306 FL 017 223

AUTHOR Reveron, Wilhelmina W.
TITLE American Indians: A Comprehensive Bibliography.
PUB DATE [88]
NOTE 21p.
PUB TYPE Reference Materials - Bibliographies (131)

EDRS PRICE MF01/PC01 Plus Postage.
DESCRIPTORS *American Indians; *Communication Disorders; *Cultural Traits; Evaluation Methods; Information Sources; *Language Acquisition; *Language Tests; Sociolinguistics; *Speech Improvement

ABSTRACT

A bibliography on American Indians contains almost 200 citations of articles, papers, monographs, and books in seven categories: culture (language and customs); normal speech and language acquisition (mother-child interaction, language community, form, content, usage, cognitive development); sociolinguistics (issues, dialect features, attitudes, sign language dialects); communication disorders (incidence, fluency disorders, functional language disorders, neurological disorders of speech and language, voice disorders, hearing disorders, treatment); assessment (test validity, reliability, and standardization, tests, nonstandard approaches, language assessment, hearing assessment, cognitive assessment); treatment (role of the speech-language pathologist, treatment approaches, issues in education, materials); and bibliographies. (MSE)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED292306

AMERICAN INDIANS:

A COMPREHENSIVE BIBLIOGRAPHY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Reveron

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☑ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

Wilhelmina W. Reveron, Ph.D.
Associate Professor
University of the District of Columbia
Communication Arts & Sciences Department

FL017223

NATIVE AMERICANS

TABLE OF CONTENTS

		Page
I.	CULTURE	1
	A. Language and Culture	1
	B. The People, Their Values and Customs	1
II.	NORMAL SPEECH AND LANGUAGE ACQUISITIONS	3
	A. Mother-Child Interaction	3
	B. Language Community	3
	C. Form	3
	D. Content	3
	E. Form, Content and Use	3
	F. Cognitive Development	3
III.	SOCIOLINGUISTICS	4
	A. Issues	4
	B. Dialect Features	5
	C. Attitudes	5
	D. Sign Language Dialects	5
IV.	COMMUNICATION DISORDERS	5
	A. Incidence	5
	B. Fluency Disorders	6
	C. Functional Language Disorders	6
	D. Neurological Disorders of Speech and Language	6
	E. Voice Disorders	6
	F. Hearing Disorders	8
	G. Treatment	11
V.	ASSESSMENT	11
	A. Test Validity; Reliability and Standardization	11
	B. Tests	12
	C. Nonstandard Approaches	13
	D. Language Assessment	13
	E. Hearing Assessment	14
	F. Cognitive Assessment	15
VI.	TREATMENT	15
	A. Role of the Speech-Language Pathologist	15
	B. Treatment Approaches	15
	C. Issues in Education	16
	D. Materials	17
VII.	BIBLIOGRAPHIES	18

AMERICAN INDIANS

I. CULTURE

A. Language and Culture

Bongers, L.S. (1971). A developmental study of time perception and time perspective in three cultural groups: Anglo-American, Indian-American and Mexican-American. Unpublished doctoral dissertation. University of California, Los Angeles.

Chisholm, J.S. (1983). Navajo infancy: An ethnological study of child development. New York: Aldine.

Dennis, W. (1940). The Hopi child. New York: Wiley and Sons.

Jorgensen, J. G. (1980). Western Indians: Comparative environments, languages and cultures of 172 Western American Indian tribes. San Francisco: W.H. Freeman.

Miller, M.R. (1970). The language and language beliefs of Indian children. Anthropological Linguistics, 12(2), 51-61.

Saville-Troike, M. (1973). Bilingual children: A resource document. Bilingual Education Series: Number 2. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.

Swanson, E.H. (Ed.) (1970). Languages and cultures of Western North America: Essays in honor of Sven S. Liljeblad. Pocatello, ID: Idaho State University.

B. The People, Their Values and Customs

Courlander, H. (1982). Hopi Voices: Recollections, traditions and narratives of the Hopi Indians. Albuquerque: University of New Mexico Press.

Dozier, E.P. (1970). The Pueblo Indians of North America. New York: Holt, Rinehart and Winston.

Dukepoo, F. (1980). The elderly American Indian. San Diego: San Diego State University, University Center on Aging.

Dutton, B.P. (1975). Indians of the American Southwest. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.

Harkins, A.M., et al (1970). Indian Americans in Omaha and Lincoln. (ED 47 860).

I. CULTURE

B. The People, Their Values and Customs (cont'd)

Heckewelder, J.G.E. (1971). History, manners, and customs of the Indian nations who once inhabited Pennsylvania and the neighboring states. New York: Arno Press.

Hogan, W.T. (1979). American Indians. Chicago: University of Chicago Press.

Howard, J.H. (1984). The Canadian Sioux. Lincoln, NE: University of Nebraska Press.

Hudson, C.M. (1976). The south-eastern Indians. Knoxville: University of Tennessee Press.

Irvine, K. (1974). Encyclopedia of the Indians of the Americans. St. Clair Shores, MI: Scholarly Press.

Linton, M. (1970). Problems of Indian children. (ED 44 727).

Nelson, R.K. (1980). Shadow of the hunter: Stories of Eskimo life. Chicago: University of Chicago Press.

Opler, M.E. (1965). An Apache life-way: New York: Cooper Square Publishers.

Porter, F. (1983) Maryland Indians: Yesterday and today. Baltimore, MD: Museum and Library of Maryland History, the Maryland Historical Society.

Savage, W.W., Jr. (1977). Indian life: Transforming an American myth. Norman, OK: University of Oklahoma.

Spencer, R.F., & Jennings, J.D. (1965), The native Americans. New York: Harper and Row.

Spencer, R.F., Jennings, J.S., et al (1977). The native American: Ethnology and backgrounds of North American Indians. New York: Harper and Row.

Spivey, G.H., & Hirschhorn, N. (1977). A migrant study of adopted Apache children. Johns Hopkins Medical Journal, 140,(2) 43-46.

Waddell, J.O., & Watson, O.M. (1971). The American Indian in urban society. Boston: Little Brown.

Wax, M.L. (1971). Indian Americans: Unity and diversity. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall.

Weaver, T. (Ed.). (1974). Indians of Arizona: A contemporary perspective. Tucson: University of Arizona Press.

Woodcock, G. (1977). Peoples of the coast: The Indians of the pacific northwest. Bloomington: Indiana University Press.

II. NORMAL SPEECH AND LANGUAGE ACQUISITION

A. Mother-Child Interaction

Callaghan, J.W. (1981). A comparison of Anglo, Hopi, and Navajo mothers and infants. In T.M. Field, A.M. Sostek, P. Vietze, & P.H. Leiderman (Eds.), Culture and early interactions. Hillsdale, N.J.: Erlbaum.

B. Language Community

Miller, D. (1975). Native American families in the city. In G. Powell, J. Yamamoto, A. Romero, & A. Morales (Eds.), The psychological development of minority group children. New York: Brummer/Mazel.

Witherspoon, G. (1977). Language and Art in the Navajo Universe. Ann Arbor: University of Michigan Press.

C. Form

McCardle, P., & Walton, J.H. (In press). A preliminary analysis of English phonological trends in Mississippi Choctaw children. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

D. Content

Young, R.W. (1971). Development of semantic categories in Spanish-English and Navajo-English bilingual children. In Conference on Child Language, (preprints of papers presented at Chicago Conference). (ED 060 749).

E. Form, Content and Use

Kwachka, P. (1981). The acquisition of English by Choctaw speaking children. Unpublished doctoral dissertation. University of Florida, Gainsville.

F. Cognitive Development

Barnes, F. (1955). A comparative study of the mental ability of Indian children. Unpublished masters thesis, Stanford University.

Blanchard, E. (1983). The growth and development of American Indian children and Alaskan Native children. In G. Powell (Ed.), The psychological development of minority group children. New York: Brunner/Mazel.

Kleinfield, J.S. (1970). Cognitive strengths of Eskimos and implications for education. (ED 45 281).

III. SOCIOLINGUISTICS

A. Issues

American Speech-Language-Hearing Association. (1983). Position paper on social dialects. Asha, 25, 23-24.

Chafe, W.L. (1962). Estimates regarding the present speakers of North American Indian languages. International Journal of American Linguistics, 28 (3), 162-171.

Harris, G. (1982). Gail Harris: Indian advocate. Asha, 24 (6), 392-394.

B. Dialect Features

Bright, W. (1984). American Indian linguistics and literature. New York: Mouton Publishers.

Hymes, D.H., & Bittle, W.E. (1967). Studies in southwestern ethnolinguistics: Meaning and history in the language of the American Southwest. The Hague, Paris: Mouton.

Jasper, S.P. (1980). Selected grammatical characteristics of Mohave English. Unpublished doctoral dissertation. University of Arizona, Tuscon.

Krauss, M.E. (1980). Alaskan native languages: Past, present and future. Fairbanks, AK: Alaska Native Language Center.

Leap, W. (1973). On grammatically of Native American English: The evidence of Isleta. International Journal of the Sociology of Language, 2, 79-84.

Leap, W. (Ed.). (1977). Studies in southwestern Indian English. San Antonio, TX: Trinity University Press.

Leap, W. (In press). American Indian English. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

Osborn, L.R. (1973). Rhetoric, repetition, silence: Traditional requisites of Indian communication. Journal of American Indian Education, 12(2), 15-21.

Sapir, E., & Swadesh, M. (1946). American Indian grammatical categories. Word, 2, 103-112.

Wild, J., Nakonechny, C., & Saint-Jacques, B. (1983). Sociolinguistic aspects of native Indian speech. Sociolinguistics, 14, 6-8.

III. SOCIOLINGUISTICS

B. Dialect Features (cont'd)

Williams, R. (In press). Linguistic minority populations: Social dialects. 1985 National Colloquium on Underserved Populations (Conference Proceedings). Rockville, MD: American Speech Language-Hearing Association.

Wolfram, W. (1984). Unmarked tense in American Indian English. American Speech, 59, 31-50.

C. Attitudes

Gardner, R. C. (1967). A Survey of attitudes of educators of American Indian Children. Ontario, Canada: University of Western Ontario.

D. Sign Language Dialects

Fant, L. (1974). Ameslan, Gallaudet Today, 5 (2), 1-3.

Mallery, G. (1972). Sign Language among North American Indians compared with that among other peoples and deaf mutes. The Hague, Paris: Mouton.

IV. COMMUNICATION DISORDERS

A. Incidence

Blot, J.W., Fraumont, J.F., Jr., & Morris, L.E. (1978). Patterns of laryngeal cancer in the United States. Lancet, 8091, 674-675.

National Association of State Boards of Education and Indian Education Training. (1980) The Consortium for handicapped Indian children: A report.

Doyle, W.J., & Morwood, D. (1976). Middle ear disease in native Indian children in British Columbia: Incidence of disease and evaluation of screening methods. Journal of Otolaryngology, 5, 103.

Goodwin, E. H., Shaw, J., & Feldman, C. (1980). Distribution of Otitis Media among four Indian populations in Arizona. Public Health Reports, 95(6), 589-594.

Graham, M.D. (1975). Prevalence of middle ear disease among the Indian population of coastal British Columbia. Hearing Instruments, 26, 26.

Jaffe, B.F. (1969). The incidence of ear diseases in the Navajo Indians. Laryngoscope, 79, 2126.

IV. COMMUNICATION DISORDERS

A. Incidence (cont'd)

Ling, D., McCoy, R.H., & Levinson, E.D. (1969). The incidence of middle ear disease and its educational implications among Baffin Island Eskimo children. Canadian Journal of Public Health, 60, 385.

McShane, D. (1982). Otitis Media and American Indians: Prevalence, etiology, psycho-educational consequences, prevention and intervention. In S. Manson (Ed.), New directions in prevention in American Indian and Alaska Native Communities. Portland: Oregon Health Science University Press.

Schaefer, O. (1971). Otitis Media and bottle feeding: An epidemiological study of infant feeding habits and incidence of recurrent and chronic middle ear disease in Canadian Eskimos. Canadian Journal of Public Health, 62, 478.

Stewart, J.L. (1983). Communication disorders in American Indian populations. In D.R. Omark & J. Erickson (Eds.), The bilingual exceptional child. San Diego: College-Hill Press.

Toubbeh, J. (1985). Handicapping and disabling conditions in native American populations. American Rehabilitation, 11(1), 3-9.

Zonis, R.D. (1968). Chronic Otitis Media in the Southwestern American Indian, Part I, Prevalence. Archives of Otolaryngology, 88, 40.

B. Fluency Disorders

Bullen, A.K. (1945) A cross-cultural approach to the problem of stuttering. Child Development, 16, 1-88.

Clifford, S., Twitchell, M., & Hull, R. (1965). Stuttering in South Dakota Indians. Central States Speech Journal, 16, 59-60.

Conrad, C. (In press). Fluency in multicultural populations. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

Lemert, E. (1953). Some Indians who stutter. Journal of Speech and Hearing Disorders, 18, 168-174.

Lemert, E. (1962). Stuttering and social structure in two Pacific societies. Journal of Speech and Hearing Disorders, 27, 3-10.

Snidecor, J. (1947). Why the Indian does not stutter. Quarterly Journal of Speech, 33, 493-495.

IV. COMMUNICATION DISORDERS

B. Fluency Disorders (cont'd)

Stewart, J.L. (1960). The problem of stuttering in certain North American Indian Societies. Journal of Speech Disorders, Monograph Supplement, 6, 1-87.

Zimmerman, G., Liljeblad, S., Frank, A., & Cleeland, C. (1983). The Indians have many terms for it: Stuttering among the Bannock-Shoshoni. Journal of Speech and Hearing Research, 26, 315-318.

C. Functional Language Disorders

Mickelson, N.I., & Galloway, C.G. (1969). Cumulative language deficit among Indian children. Exceptional children, 36(3), 187-190.

D. Neurological Disorders of Speech and Language

Aase, J.M. (1981). The fetal alcohol syndrome in American Indians: High risk groups. Neurobehavioral Toxicology and Teratology, 3, 153-156.

Feasibility study report: Proposed research and training center for habilitation/rehabilitation of Native Americans with neurosensory disabilities. (1979). Lawrence, KS: Native American Research Associates.

May, P.A., & Hymbaugh, K.J. (1983). A pilot project on fetal alcohol syndrome for American Indians. Alcohol Health and Research World, 7, 3-9.

May, P.A., Hymbaugh, K.J., Aase, J.M., & Samet, J. (1983). Epidemiology of fetal alcohol syndrome among American Indians of the southwest. Social Biology, 30, 374-387.

Sparks, S.N. (In press). Fetal alcohol syndrome among American Indians. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

E. Voice Disorders

Arends, J.G., Kanter, A.B., Susser, R.D., & Gottfred, C.H. (In press). Vocal pathologies: Overview and multicultural implications. In L., Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

IV. COMMUNICATION DISORDERS

F. Hearing Disorders

Baxter, J.D. (1981). The evolving attitude in Canada toward the management of chronic Otitis Media in the Inuit population. Journal of Otolaryngology, 10, 81.

Baxter, J.D. (1982). Observations on the evolution of chronic Otitis Media in the Inuit of the Baffin Zone, Journal of Otolaryngology 11 161.

Baxter, J.D., & Ling, D. (1972). Hearing loss among Baffin Zone Eskimos-a preliminary report. Canadian Journal of Otolaryngology, 1 337.

Baxter, J.D., & Ling, D. (1974). Ear disease and hearing loss among the Eskimo population of the Baffin Zone. Canadian Journal of Otolaryngology, 3 110.

Berg, D.E., Larsen, A.E., & Yarrington, C.T., Jr. (1971). Association between serum and secretory immunoglobulins and chronic otitis media in Indian children. Annals of Otology, Rhinology, and Otolaryngology, 80, 766.

Berry, Q.C., Doyle, W.J., Bluestone, C.D., Cantekin, E.I., & Wiet, R.J. (1980). Eustachian tube function in the American Indian population. Annals of Otology, Rhinology, and Laryngology, 89, 28-33.

Black, T.S. (1983). Comparison of hearing loss: Native Americans and Caucasians. Hearing Instruments, 34 (6), 30, 32 & 44.

Bowe, F.G., Jr. (1971). Non-white deaf persons: Educational, psychological and occupational considerations. Americans Annals of the Deaf, 116, 357-361.

Brody, J.A. (1964). Notes on the epidemiology of draining ears and hearing loss in Alaska with comments on future studies and control measures. Alaska Medicine, 6,1.

Brody, J., Overfield, T., & McAlister, R. (1965). Draining ears and deafness among Alaskan Eskimos. Archives of Otolaryngology, 81, 29-33.

Cambon, K., Galbraith, J.D., & Kong, G. (1965). Middle-ear disease in Indians in Mount Currie Reservation, British Columbia. Canadian Medical Association Journal, 93, 1301.

DeBlanc, G.B. (1975). Otologic problems in Navajo Indians of the Southwestern United States. Hearing Instruments, 15.

IV. COMMUNICATION DISORDERS

F. Hearing Disorders (cont'd)

Doyle, W. J. (1977). A functional-anatomic description of eustachian tube vector relations in four ethnic populations-an osteologic study. Unpublished doctoral dissertation. University of Pittsburgh, Pennsylvania.

Doyle, W.J., Berry, Q.C., Bluestone, C.D., & Weit, R.J. (1980). Eustachian tube function in an American Indian population. Annals of Otology, Rhinology and Laryngology, 89, 28-33.

Gregg, J.B., Steele, J.P., Clifford, S., & Werthman, H.E. (1970). A multidisciplinary study of ear disease in South Dakota Indian children. South Dakota Medical Journal, 23, 1.

Ickes, W.K., & Keel, D. (1982). High prevalence of Otitis Media among Indian children: Fact or myth. Hearing Instruments, 33, 22.

Johnson, R.L. (1967). Chronic Otitis Media in school age Navajo Indians. Laryngoscope, 77, 1990.

Johonnot, S.C. (1973). Differences in Chronic Otitis Media between rural and urban Eskimo children. Clinical Pediatrics, 23, 415-421.

Kaplan, G., Fleshman, T., Baum, C., & Clark, P. (1973). Long term effects of Otitis Media: A ten year cohort study of Alaskan Eskimo children. Pediatrics, 52, 577-585.

Kimball, B. (1977). Ear pathology and hearing loss in an Alaskan high school. Audioneius, 2,7.

Maynard, J.C. (1969). Otitis Media in Alaskan Eskimo children. Alaska Medicine, 11, 93-98.

McCandless, G.A., & Parkin, J.L. (1976). Otitis Media among various Indian populations (Final Report). University of Utah Contract, Indian Health Service.

Menyuk, P. (1980). Effects of persistent Otitis Media on language development. Annals of Otology, Rhinology and Laryngology, 89(3), 257-263.

Nelson, S.M., & Berry, R.I. (1984). Ear disease and hearing loss among Navajo children-a mass survey. Larvngoscope, 94(3), 16-23.

Northern, J.L. (1975). Introduction to ear disease and hearing loss in American Indians. Hearing Instruments, 14.

IV. COMMUNICATION DISORDERS

F. Hearing Disorders (cont'd)

Paradise, J.L. (1981). Otitis Media during early life: How hazardous to development? A critical review. Pediatrics, 68(6), 869-873.

Reed, D., & Dunn, W. (1970). Epidemiologic studies of Otitis Media among Eskimo children. Public Health Reports, 85, 699-706.

Reed, D., Struve, S., & Maynard, J.E. (1967). Otitis Media and hearing deficiency among Eskimo children: A cohort study. American Journal of Public Health, 57, 1657.

Reinhard, K.R., Huntley, B.E., Becker, R.A., Philip, R.N., & Jackson, H. (1970). Bacteriological studies on exudative Otitis Media occurring in six communities of Alaskan Natives. Acta Otolaryngologica, Supplementum, 260,1.

Shaw, J.R., Todd, N.W., Goodwin, M.H., & Feldman, C.M. (1981). Observations on the relation of environmental and behaviorial factors to the occurrence of Otitis Media among Indian children. Public Health Reports, 96, 342-349.

Stewart, J.L. (1975). The Indian health service hearing program: An overview. Hearing Instruments, 14.

Stewart, J.L. (1986). Hearing disorders among the indigenous people of North America and the Pacific. In O.L. Taylor (Ed.), Communication disorders in culturally and linguistically diverse populations. San Diego, CA: College Hill Press.

Szathmary, J.E., & Ossenberg, N.S. (1957). Eskimo relationships dogmas disputed. American Journal Physical Anthropology, 48, 442-444.

Timmermans, F.J.W., & Gerson, S. (1980). Chronic granulomatous Otitis Media in bottle fed Inuit children. Canadian Medical Association Journal, 122,545.

Toubbeh, J.I. (In press). Otitis Media in the American Indian and Alaskan native populations. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

Tower, E.A. (1979). Chronic Otitis Media in the Alaskan natives. Alaska Medicine, 21,48.

Weymuller, E.A., & Reed, D.G. (1972). Otological problems of the Alaska Native population. Laryngoscope, 82, 1793.

IV. COMMUNICATION DISORDERS

F. Hearing Disorders (cont'd)

Wiet, R.J. (1979). Patterns of ear disease in the Southwestern American Indian. Archives of Otolaryngology, 105, 381-385.

Wiet, R.J., DeBlanc, G.B., Stewart, J.L., & Weider, D.J. (1980). Natural history of Otitis Media in the American native. Annals of Otology, Rhinology, and Laryngology, 105,381.

Zonis, R.D. (1968b) Chronic Otitis Media in the Southwestern American Indian, Part II. Immunological factors. Archives of Otolaryngology, 88,46.

G. Treatment

Canterbury, D.R. (1978). Public health audiology in rural Alaska: An inter-agency approach. Asha, 20(10), 887.

Stewart, J.L. (1975). The Indian health service hearing program - An overview. Hearing Instruments, 14.

Wilson, G.D. (In press). Hearing aids and earmolds: Cosmetic considerations in minority populations. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

Wood, R.P. (1975). Medical care on the Navajo Indian reservation. Hearing Instruments, 15.

V. ASSESSMENT

A. Test Validity, Reliability and Standardization

Naglier, J.A. (1982) Does the WISC-R measure verbal intelligence for non English-speaking children: A critique and response. Psychology in the schools, 19(4), 478-479.

McCauley, R.J., & Swisher, L. (1984). Psychometric review of language and articulation tests for preschool children. Journal of Speech and Hearing Disorders, 49, 34-42.

Rosenbluth, A. (1976). The feasibility of test translation between unrelated languages English to Navajo. TESOL Quarterly, 10(1), 33-43.

V. ASSESSMENT

A. Test Validity, Reliability and Standardization (cont'd)

Toronto, A.S., & Merrill, S. (1983). Developing locally normed assessment instruments. In D.R. Omark & J.G. Erickson (Eds.), The bilingual exceptional child. San Diego: College-Hill Press.

Weiner, P., & Hoock, W. (1973). The standardization of tests: Criteria and criticisms. Journal of Speech and Hearing Research, 16, 616-626.

B. Tests

Allsup, M. (19). Navajo Language Test of Articulation Profiency: Experimental edition. Tuba City, AZ: Western Navajo Agency/ Special Education.

Carrow-Woolfolk, E., Violette, J., Kee, T., & Daysie, K. (19). Test for Auditory Comprehension of Language: Navajo Translations. (Experimental edition). Tuba City, AZ: Western Navajo Agency.

Cole, L. & Snope, T. (1981). Resource guide to multicultural tests and materials. Asha, 23, 639-649.

Cole, L.T., & Campbell-Calloway, M. (1983). Resource guide to multicultural tests and materials, Supplement I. Asha 25(9), 37-42.

D-Q University & Davis, C.A. Zuni Articulation Test. Native American Language Education Center. Zuni, NM: Zuni Public School District.

Deal, V.R., & Yan, M.A. (1985). Resource guide to multicultural tests and materials, supplement II. Asha, 27(6), 43-49.

Dougherty, D. (19). Criterion-referenced Test: MGS/CRTest. Eastern Navajo Agency.

Goode, P., & Platero, P. (1985). Apache Language Assessment. San Rafael, CA: Linguametrics Group.

Harris, G. (In press). Tests for evaluating the language of speakers of American Indian languages. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

Miles, M.C. (1980). Look, Listen and Tell: A Language Screening Instrument for Indian Children (Research edition). Albuquerque, NM: Southwest Communication Resources, Inc.

V. ASSESSMENT

B. Tests (cont'd)

Spolsky, B. (Ed.) (1978-1979). Advances in language testing, Series 1. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.

Steele, C. Mohawk Language Checklist. Arlington, VA: Eric Document Reproduction Service.

Toronto, A., Leverman, P., Hanna, C., Rosenweig, P., & Maldonado, A. (1975). Del Rio Language Screening Test. Austin, Texas: National Educational Laboratory.

Uzdawinis, D.C. (19). Let's Talk: A Language Screening Instrument for Native American Children. All Indian Pueblo Council, Inc.

Zuni Public School District. (19). Look, Listen and Tell: A language screening instrument for Indian children. (Research edition). Albuquerque, MN: Southwest Communication Resources, Inc.

C. Nonstandardized Approaches

Cole, L. (1985). Nonstandard English: Handbook for assessment and instruction. Silver Spring, MD: Author.

Drew, C. J. (1973). Criterion-referenced and norm-referenced assessment of minority group children. Journal of School Psychology, 11, 323-329.

Seymour, H.N. (In press). Criterion-referenced assessment of language among nonstandard English speaking children. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

D. Language Assessment

Adkins, D.C., Payne, F.D., & Ballif, B.L. (1972). Motivation factor scores and response set scores for 10 ethnic cultural groups of preschool children. American Educational Research Journal, 9(4), 557-572.

Bayles, K., & Harris, G. (1982). Evaluating speech-language skills in Papago Indian children. Journal of American Indian Education, 21(2), 11-20.

Bebeau, D.E. (1969). Administration of a TOEFL test to Sioux Indian high school students. Journal of American Indian Education, 9(1), 7-16.

V. ASSESSMENT

D. Language Assessment (cont'd)

Evard, B.L., & Sabers, D.L. (1979). Speech and language testing with distinct ethnic-racial groups: A survey of procedures for improving validity. Journal of Speech and Hearing Disorders, 44, 271-281.

Kuske, I. (1969). Psycholinguistic abilities of Sioux Indian children. Unpublished doctoral dissertation. University of South Dakota, Rapid City.

Lombardi, T. (1970). Psycholinguistic abilities of Papago Indian school children. Exceptional Children, 36, 485-493.

E. Hearing Assessment

Baske, R.F. (1968). Ear screening program at the Hays, Mission, and Lodge pole schools. Indian Health, (U.S. Public Health Service), 1,8.

McCandless, G.A. (1973). Screening for middle ear disease on Wind River Reservation, (Final Report). University of Utah Contract, Indian Health Service.

McCandless, G.A. (1975). Screening for middle ear disease on the Wind River Indian Reservation. Hearing Instruments, 19.

Northrup, B.D. (In press). Audiologic assessment in multicultural populations. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

F. Cognitive Assessment

Browne, D.B. (1984). WISC-R scoring patterns among native Americans of Northern Plains. White Cloud Journal, 3(2), 3-16.

Dennis, W. (1942). The performance of Hopi children on the Goodenough Draw-A-Man Test. Journal of Comparative Psychology, 34, 341-348.

Havighurst, R.J., Gunther, M.K., & Pratt, I.E. (1946). Environment and the Draw-A-Man Test: The performance of Indian children. Journal of Abnormal and Social Psychology, 41, 50-63.

Johnson, D.L. & Johnson, C.A. (1971) Comparison of four intelligence tests used with culturally disadvantaged children. Psychological Reports, 28(1), 209-210.

V. ASSESSMENT

F. Cognitive Assessment (cont'd)

Naglieri, J.A., & Yazzie, C. (1983). Comparison of the WISC-R and PPVT-R with Navajo children. Journal of Clinical Psychology, 39, 598-600.

Rohrer, J.H. (1942). The test intelligence of Osage Indians. Journal of Social Psychology, 16, 99-105.

VI. TREATMENT

A. Role of the Speech and Language Pathologist

Bronstein, A.J. (1973). Sociolinguistics and the speech and language pathologist. Asha, 15, 694-697.

Gandour, J. (1980). Speech therapy and teaching English to speakers of other languages. Journal of Speech and Hearing Disorders, 45, 133-136.

Harris, G. (1985). A survey of speech-language pathologists serving native American populations. Tucson : Native American Research and Training Center, University of Arizona.

Miramontes, O., & Baca, L. (In press). Bilingual multicultural education: Implications for speech and language impaired students. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorder in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

Stubbins, J. (1980). Cross-cultural considerations in the rehabilitation of the Navajos and Micronesians. In J.L. Steinberg (Ed.), Cultural factors in the rehabilitation process. Los Angeles, CA : The Deparment of Counselor Education, California State University.

Weiner, F.D., Burgen, G. & Bernstein, D. K. (1983). Non-native English speakers. Asha, 25, 18-22.

B. Treatment Approaches

Deal, V. (In press). Early childhood intervention in multicultural populations. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD: American Speech-Language-Hearing Association.

Peins, M., Colburn, N., & Goetz, N. (1984). The SESL model. Asha, 26(11), 47-50.

VI. TREATMENT

B. Treatment Approaches (cont'd)

Wilson, M.S. & Fox, B.J. (In press). Computer technology and its uses for clinical intervention of linguistic minority populations. In L. Cole & V. Deal (Eds.), Communication disorders in multicultural populations. Rockville, MD : American Speech-Language-Hearing Association.

C. Issues in Education

Adler, S.(Ed.). (1984). Cultural languge differences : Their educational professional implications. Springfield, IL.

Biglin, J.E., et al. (1971). A study of parental attitudes and values towards education on the Navajo and Hopi reservations, Part I : A summary of the literature. (ERIC ED 62 070 77).

Bureau of Indian Affairs. (1970). A kindergarten curriculum guide for Indian children : A bilingual-bicultural approach. (ERIC ED 65 236).

Bureau of Indian Affairs (1972). Choice: Indian communities have options in control of education. Washington, DC: Bureau of Indian Affairs.

Bureau of Indian Affairs (1981). Fiscal year 1981-1983 state plan for part B of the education of the Handicapped Act as amended by Public Law 94-142. Washington, DC: Author.

Cazden, C.B., & John,V. (1968). Learning in American Indian children. In Styles of learning among American Indians : An outline for research. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.

Center for Applied Linguistics (1968). Styles of learning among American Indians: An outline for research. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.

Center for Applied Linguistics, (1973). Recommendations for language policy in Indian education. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.

Dumont, R.V., Jr. (1972). Learning English and how to be silent: Studies in Sioux and Cherokee classrooms. In. C.B. Cazden,(Ed.) Functions of language in the classroom. New York: Teachers College Press.

VI. TREATMENT

C. Issues in Education (cont'd)

Guilmet, G. (1979). Maternal perceptions of urban Navajo and caucasian children's classroom behavior. Human Organization, 38 (1), 87-91.

Havighurst, R.J. (1970). The national study of American Indian education. Chicago: University of Chicago Press.

Leap, W.L. (1978). American Indian English and its implications for bilingual education. Washington, DC: Georgetown University Press.

McShane, D. (1982). Otitis Media and American Indians: Prevalence, etiology, psycho-educational consequences, prevention and intervention. In S. Manson. (Ed.), New directions in prevention in American Indian and Alaska Native Communities. Portland: Oregon Health Sciences University Press.

Nicklas, T.D. (1969). English for speakers of Choctaw. In Chanessian and Gage (Eds.), Teaching English to speakers of Choctaw, Navaho and Papago: A contrastive approach. Washington DC: Center for Applied Linguistics (for the Bureau of Indian Affairs of the U.S. Department of the Interior).

Chanessian, S. (1967). The study of the problems of teaching English to American Indians. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.

Swinney, J.S. (1935). The development of education among the Choctaw Indians. Unpublished masters thesis, Oklahoma A&M College, Stillwater.

U.S. Bureau of Indian Affairs (1976). Young native American children and their families: Education needs, assessment and recommendations. Office of Indian Education Programs.

Wolfram, W., Christian, D., Leap, W.L. & Potter, L. (1979). Variability in the English of two Indian communities and its impact on reading and writing (Final report, NIE Grant No. NIE -G-77-0006). Washington, DC: Center for Applied Linguistics.

D. Materials

Cole, L., & Snope, T. (1981). Resource guide to multicultural tests and materials. Asha, 23, 639-649.

Cole, L.T., & Campbell-Calloway, M. (1983). Resource guide to multicultural tests and materials, Supplement I. Asha, 25(9), 37-42.

VI. TREATMENT

D. Materials (cont'd)

Deal, V.R., & Yan, M.A. (1985). Resource guide to multicultural tests and materials, Supplement II. Asha, 27(6), 43-49.

VII. BIBLIOGRAPHIES

Altus, D.M. (1971). American Indian education: A selected bibliography, Supplement No. 2. Washington, D.C.: Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office. (ED 58 980).

Krauss, M.E., & McGary, M.J. (1980). Alaska Native languages: A bibliographical catalogue. Fairbanks, AK: Alaska Native Language Center.